第六話

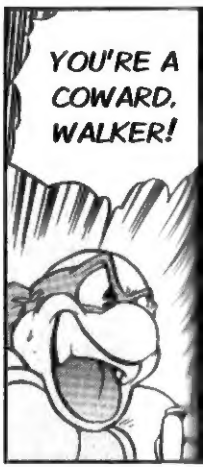
タイムワープ・アゲイン

CHAPTER 6

TIME WARP AGAIN!

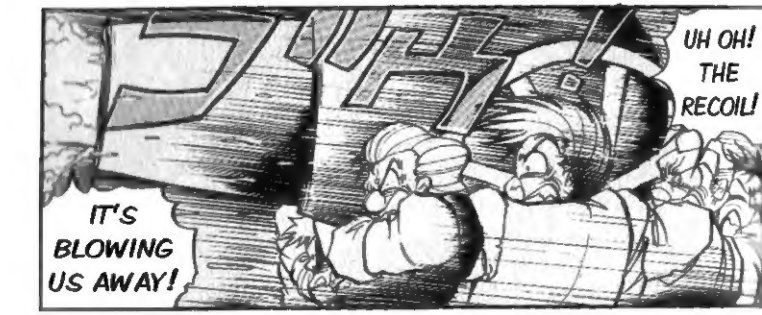
DON'T MOVE!
MOVE AND THIS LITTLE CHIPPY DIES!

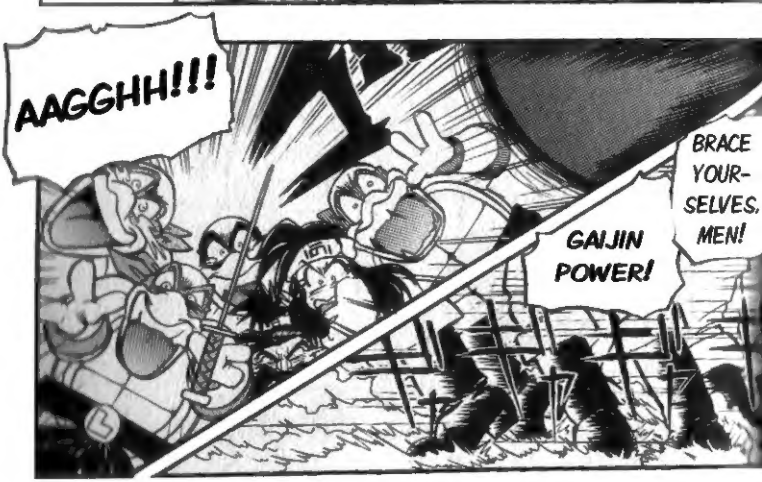
WHAT WAS THAT? I'M AFRAID A GAIJIN SUCH AS MYSELF CANNOT UNDERSTAND YOU!
HM?


YOU'RE A COWARD, WALKER!

YOUR MIS-TAKE!
YOU UNDER-ESTIMATED ME.
ENOUGH!
MY CANNON WILL WIPE YOU OFF THE FACE OF THE EARTH!
NOW I'LL DESTROY YOU WITH THEM!
I'D HAVE SOLD YOU THESE WEAPONS, NORI-NAGA.

HEY, IF YOU'VE GOT BEEF WITH NORINAGA, THEN DON'T BLOW US AWAY WITH HIM!
I'M WITH THEM!
FIRE!

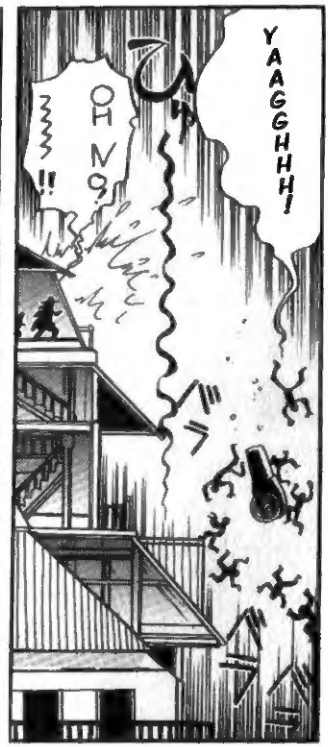




NORINAGA: "GLAD I DIDN'T BUY ONE OF THOSE!"
MITSU: "WE WERE WORRIED?"

AHEM. YES. WELL I STILL HAVE MY HOSTAGE!

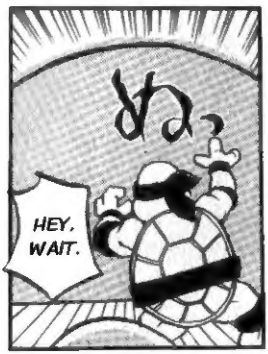
OH BLOODY HELL!
ぽん
OUR MASTER SPLINTER TAUGHT US THE SUBSTITUTION TECHNIQUE!


YAAGHHH!
OH NO!!

IT'S YOU LOT WHO'D BEST SUR-RENDER!
POPPY-COCK!

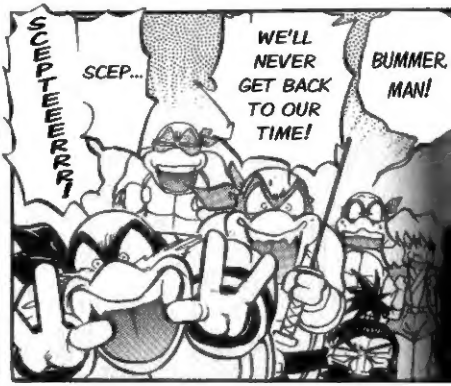
LOOKS LIKE THE TIDE HAS TURNED, WALKER!
YEAH! NOW COME QUIETLY!

HE'S GOT TWO SCEPTERS!
HUH?
TALLY-HO!
SORRY, GUYS. ONE OF THEM'S THE FAKE!
WELL HOW IN THE HECK'RE WE SUPPOSED TO KNOW WHICH IS REAL!?


HEY, WAIT.

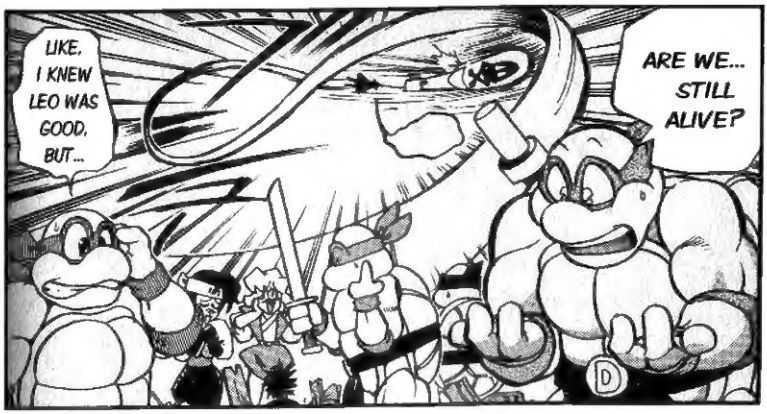
EEP!
THAT'S A GOOD QUESTION. I REALLY DON'T KNOW!

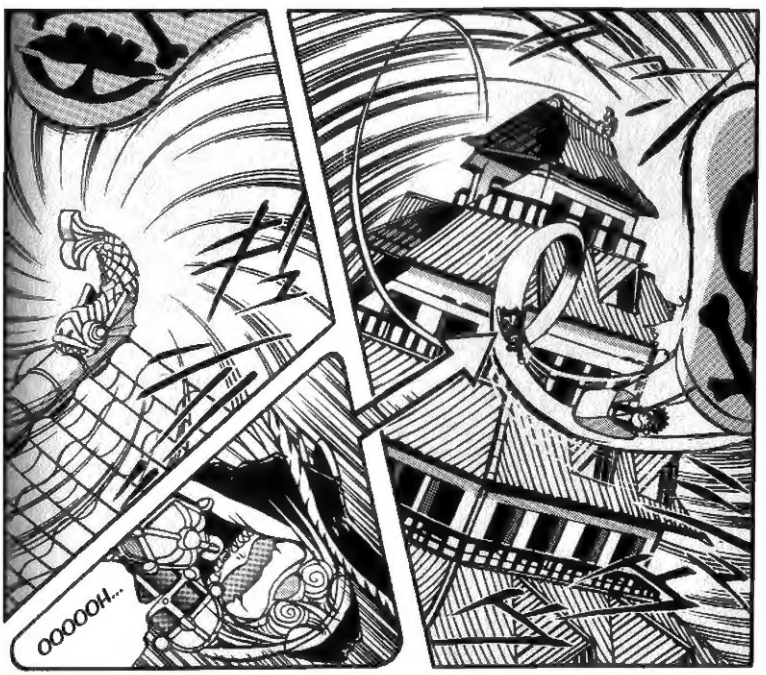
WHAT IN THE--!?


SCEPTEEERRR!
SCEP...
WE'LL NEVER GET BACK TO OUR TIME!
BUMMER, MAN!

A BALLOON !? SERIOUSLY !?
OKAY!
HA!
LUCKILY, I CAME PREPARED FOR JUST SUCH AN EMERGENCY!
BID THEM ADIEU, WHIT!

FIRE! DIE! DIE! DIE DIE!
AAA GG HHH !!
HUH ?


LIKE, I KNEW LEO WAS GOOD, BUT...
ARE WE... STILL ALIVE?


OOOOOH...

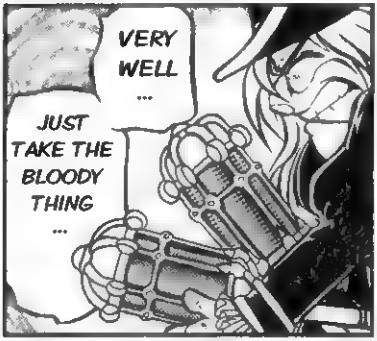
WAA-AHH-!
WHOAH HO HOO —!
GYA HA HAUGH!
THE BEST LAID PLANS...
IT'S OVER, WALKER. TIME TO SURRENDER!
BAH!

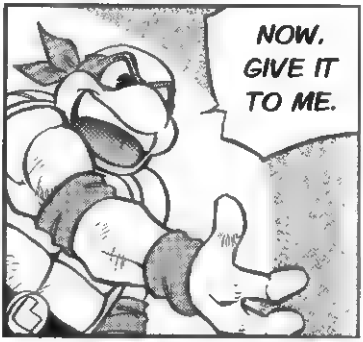
YOUR BUSINESS HERE IS FINISHED!
WHATEVER EVIL PLANS YOU HAD, YOU CAN FORGET ABOUT THEM.

WHY, PRAY TELL?
THE SCEPTER ?

NOW HAND OVER THE SCEPTER!

.....
TO GET BACK TO THE FUTURE, MAN!
YOU GOT NO IDEA WHAT WE'VE BEEN THROUGH!


VERY WELL ...
JUST TAKE THE BLOODY THING ...


NOW, GIVE IT TO ME.

IF YOU CAN!

OH NO!

I NEVER ASKED HIM HOW TO TELL THE DIFFERENCE BETWEEN THE TWO!

ULP.

ONE OF THOSE IS THE REAL SCEPTER AND ONE IS THE FAKE DONATELLO MADE...

WHAT!?

DAMN IT!

I CAN'T TELL WHICH IS WHICH!

WHICH ONE'S REAL!?

I GOT IT!
UH...
DONA-TELLO!
MI-CHEL-ANGELO!
HRAGH!

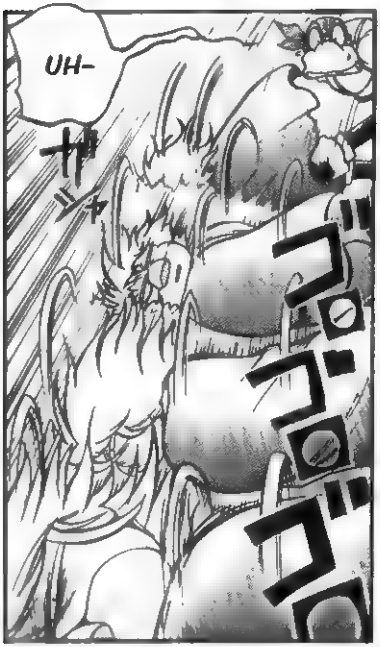
STOP STOP STOP!!!
C'MON!
ドスッ
NICE SAVE, BROS!

GUYS!
STOP!
!
YOUR PAIR OF BARBARIC LITTLE KNIVES ARE SORELY OUTMATCHED!
THIS IS THE LATEST MODEL SIX-SHOOTER.
THERE'S A GOOD LAD!

AND THEN, TO KEEP THIS WHOLE BUSINESS FROM BEING A TOTAL LOSS, I'LL BE SELLING HER OFF INTO SLAVERY!
THIS IS THE END FOR YOU LOT.
I'LL BE TAKING NORINAGA'S WOMAN HOSTAGE TO ENSURE MY SAFE DEPARTURE!
YOU WANNA SEE IF A TURTLE'S FASTER THAN A SPEEDING BULLET? TRY ME!
HA!
THE POWER OF MY GUN AGAINST YOUR CUTLERY?
WALKER! I CAN'T LET YOU DO THAT!

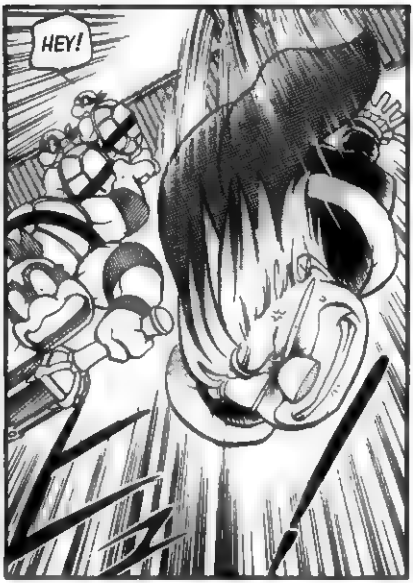
I'LL KILL YOU!
HA-!

GAK-!


UH-
ゴロゴロゴロ

I HOPE THAT SETTLES THE ARGUMENT.

OUCH!
ドガシャ

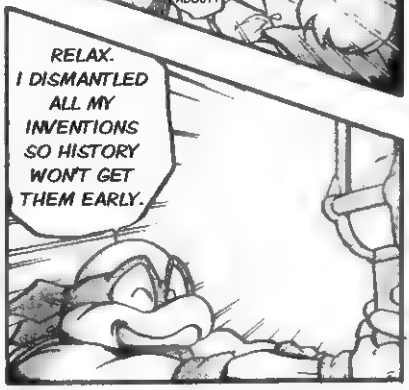

HEY!

JEEZ. THE GUY'S HITTIN' EVERY FLOOR ON THE WAY DOWN!
SO, UH... ARE YOU GUYS ALRIGHT?

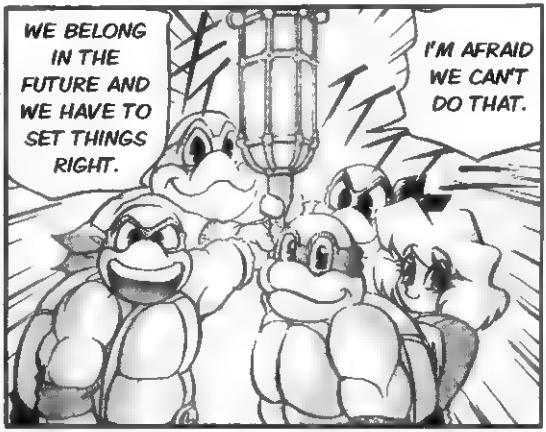
AND SO, WITH EVERYTHING FINALLY WRAPPED UP, OUR HEROES WAIT IMPATIENTLY TO LIGHT THE SCEPTER...
BUT KAPPA! HOW WILL WE SUMMON YOU BACK WHEN WE NEED YOU!?
TOUGH! LIFE ISN'T FAIR!
BUT YOU PROMISED YOU'D BUILD ME A NEW BODY!
I'M SORRY, BUT THIS IS WHERE WE PART WAYS FOR GOOD.

PLEASE STAY AND PROTECT US!
OH GREAT KAPPA, I BEG YOU.

HEH HEH. YOU THINK WE CHANGED ANYTHING, PLAYIN' HEROES IN THIS ERA?
WHAT'RE YOU ON ABOUT?


RELAX. I DISMANTLED ALL MY INVENTIONS SO HISTORY WON'T GET THEM EARLY.

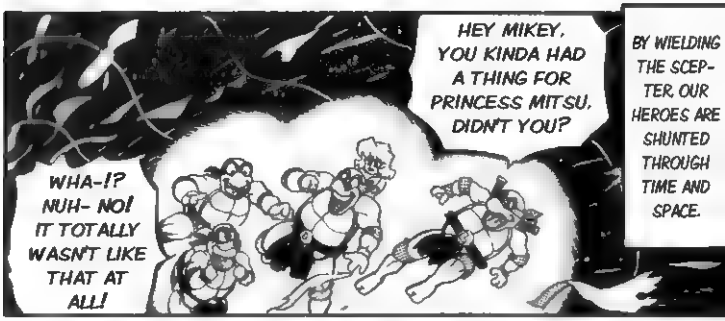
UNDER-STAND?
!

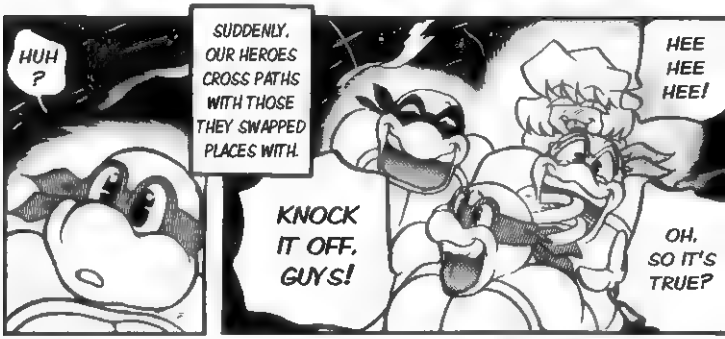

WE BELONG IN THE FUTURE AND WE HAVE TO SET THINGS RIGHT.
I'M AFRAID WE CAN'T DO THAT.

HERE WE GO!
CHECK IT OUT!
WE'RE NOT COMING BACK TO THIS ERA!
FOR THE LAST TIME!
I UNDERSTAND! IN YOUR HONOR, I'LL TAX 5,000 PIZZAS PER PERSON!
EEK!
YEH-
YES?
PRIN-CESS MITSU!

JUST HANG IN THERE!
SOMEONE YOU LOVE WILL BE COMING BACK REAL SOON!

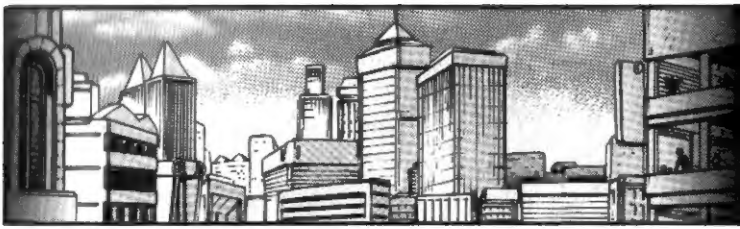
YES!
YES.

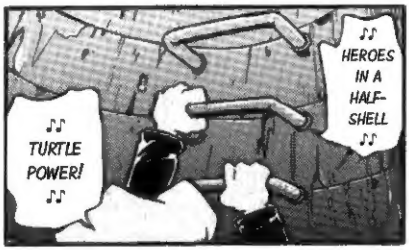

HEY MIKEY, YOU KINDA HAD A THING FOR PRINCESS MITSU, DIDN'T YOU?
BY WIELDING THE SCEPTER, OUR HEROES ARE SHUNTED THROUGH TIME AND SPACE.
WHA-!? NUH- NO! IT TOTALLY WASN'T LIKE THAT AT ALL!

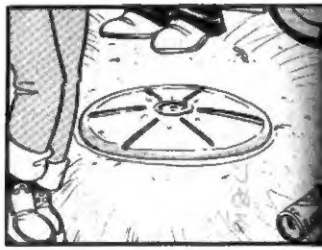

HUH ?
SUDDENLY, OUR HEROES CROSS PATHS WITH THOSE THEY SWAPPED PLACES WITH.
HEE HEE HEE!
KNOCK IT OFF, GUYS!
OH, SO IT'S TRUE?

WEIRD, RIGHT?
IT'S KENSHIN AND HIS BUDS.
IN THE BUFF!

ALL ARE BACK WHERE THEY BELONG.
THANKS TO THE SCEPTER, PEACE IS RESTORED ACROSS THE FLOW OF HISTORY.
AND WITH THE SCEPTER, THE LIGHT OF HOPE BURNS BRIGHTLY ONCE AGAIN.




♪♪ TURTLE POWER! ♪♪
♪♪ HEROES IN A HALF-SHELL ♪♪



I'VE BROUGHT SOMETHING GREAT FROM THE ANTIQUE SHOP TO SHOW YOU!
HI GUYS!

♪♪ ...WORLD'S MOST FEARSOME FIGHTING TEAM... ♪♪

SFX: OINK! OINK!

EEEEEEK!!

AHAHA! AND MORE THAN THAT, I'VE TAKEN IT UPON MYSELF TO NAME EACH OF THEM!

WE COULDN'T SEND 'EM BACK. AND THEY'RE WAY TOO CUTE TO EAT!

WHAT IS THIS!? WHAT'RE THE PIGS FROM PRINCESS MITSU'S VILLAGE STILL DOING HERE!?

OINK!

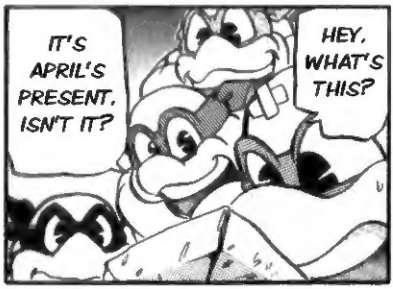
AGH-!

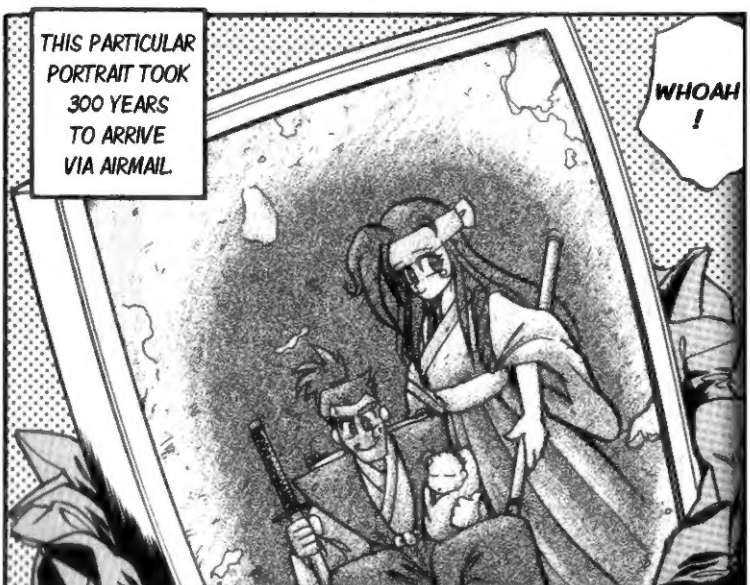
THIS ONE IS PRINCE.

THIS IS VALENSIA

THIS LITTLE GUY IS SHAGGY.

I DON'T SUPPOSE YOU'VE CONSIDERED JUST HOW MUCH TROUBLE KEEPING ALL THESE PIGS IS GONNA BE, RIGHT?





TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES III: THE END.

OPTICAL INTERNET TRANSLATION GANG PRESENTS:

TMNT 3 (CBB): CHAPTER 6

The sixth chapter at last, here's the finale! Walker's death? has a strange tonal whiplash going on in this adaptation. First the serious exchange of words and gun vs sword battle moment where Leonardo does something ambiguous to him, and then he's falling off the castle and banging into every floor on the way down. Still, probably an improvement over the movie. If it wasn't obvious (it wasn't at first for us either), the pigs seem to be named after "foreign" (to Japan) musical artists, we think. Perhaps a nod to Splinter naming the turtles after Italian Renaissance artists? The chapters might be done, but at some point we plan to release a volume edition with extras so look forward to that!

Credits for this release:
Editor/Cleaning/Bubbles/Color: Cryomancer
Translation: Mark Pellegrini
Raw Provider: M. Russell & Adam Winters

For more TMNT, visit Mark's Blog at http://tmntentity.blogspot.com/

If you want to contact Opentrain or just get more releases and complain about their quality, visit us at our NEW URL:
http://opentrain.theyear199x.org/